

3. La fiança provisional és retornada immediatament després de l'adjudicació definitiva del contracte, excepte la de l'adjudicatari, que és retinguda fins a la formalització del contracte.

Article 67

Garantia definitiva

1. Els adjudicataris dels contractes estan obligats a constituir, abans de la formalització del contracte, una fiança definitiva del 5% de l'import de l'adjudicació, augmentada d'un 10% de la diferència entre l'import del tipus de licitació i el de l'adjudicació, en cas de ser inferior, llevat dels supòsits previstos a l'article 69.

2. L'import de la fiança definitiva es pot augmentar per acord de l'òrgan contractant, si les característiques del contracte així ho aconsellen.

3. La fiança definitiva està afectada primordialment a la responsabilitat que es derivi del contracte i, per fer-la efectiva, l'Administració té preferència sobre qualsevol altre creditor, sigui quina sigui la naturalesa d'aquest i el títol en què es fonamenti la seva pretensió, salvades les preferències legals específiques.

Article 68

Extinció de la garantia

Un cop aprovades la recepció i la liquidació definitives l'import de la fiança es retorna o, en el seu cas, es cancel·la l'aval, dins del termini d'un mes.

Article 69

Contractes sense garantia

No és necessària la constitució de fiança en els contractes següents:

- Contractes de subministraments menors en què el pagament del preu es condicioni al lliurament total i únic dels béns.
- Contractes de subministrament de la classe mencionada a l'article 44.1, a).
- Contractes de treballs tècnics i de serveis.

Disposicions addicionals

Primera

Aplicació de la present Llei a l'ordenament contractual dels comuns

Els comuns, en el termini de tres mesos a comptar de l'entrada en vigor de la present Llei, han d'adaptar els seus ordenaments contractuals generals a la mateixa.

Segona

Aplicació de la present Llei a l'ordenament contractual de les entitats parapúbliques o de dret públic dependents de l'Administració general

Les entitats parapúbliques o de dret públic, dependents de l'Administració general, han de presentar al Govern, en el termini de tres mesos a comptar de l'entrada en vigor de la present Llei, una proposta d'adaptació de la seva legislació específica a la present Llei, excepte en les qüestions en què la singularitat de cada entitat no requereixi una regulació diferent, sobretot pel que fa a les entitats de caràcter comercial, industrial, financer o anàleg.

Tercera

Aplicació de la present Llei als contractes celebrats pel Consell General

La present Llei és d'aplicació als contractes d'obres, de subministraments, de treballs tècnics o de serveis celebrats pel Consell General i l'òrgan de contractació és la Sindicatura.

Disposició transitòria

L'obligació establerta a l'apartat e) de l'article 9 queda en suspens fins que s'aprovin les normes que permetin a les empreses estrangeres l'obertura d'un establiment temporal a Andorra.

Disposició derogatòria

Queda derogada la Llei de contractació pública, de 30 de desembre de 1985 i, així mateix, totes les normes que s'oposin al que estableix la present Llei o la contradiguin.

Disposició final

La present Llei entrarà en vigor tres mesos després de la data de publicació

en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 9 de novembre del 2000

Francesc Areny Casal
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Crirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei

de crèdit extraordinari per fer front a les despeses necessàries per a la creació i el funcionament del Tribunal de Comptes

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 9 de novembre del 2000 ha aprovat la següent:

Llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses necessàries per a la creació i el funcionament del Tribunal de Comptes

Exposició de motius

La Llei del Tribunal de Comptes estableix en la seva disposició transitòria tercera que el Consell General aprovarà abans de la constitució del Tribunal, una Llei de crèdit extraordinari que permeti atendre les despeses necessàries per a la creació i el funcionament adequats del Tribunal.

Amb aquesta finalitat, s'ha sotmès a l'aprovació del Consell General la present Llei:

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 19.206.400 Pta, per fer front a les despeses necessàries per a la creació i el funcionament del Tribunal de Comptes.

Aquest crèdit es desglossa segons s'indica al quadre que figura en l'annex.

Article 2

L'import d'aquest crèdit extraordinari es finançarà mitjançant una disminució de la partida 11.602.01 (noves inversions, edificis o altres construccions) del pressupost del Consell General pel 2000, i s'aplicarà a la partida de nova creació 11.482.95 (transferència corrent Tribunal de Comptes) del mateix pressupost.

Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 9 de novembre del 2000

Francesc Areny Casal
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Resum de l'annex a la Proposició de llei de crèdit extraordinari per fer front a les despeses necessàries per a la creació i el funcionament del Tribunal de Comptes

1 Despeses de personal	3.275.400
2 Consum de bens corrents i de serveis	2.615.000
3 Interessos i altres costos financers	5.000
6 Despeses d'inversió	13.311.000
Total despeses de funcionament	5.895.400
Total despeses d'inversió	13.311.000
Total projecte de pressupost Tribunal de Comptes	19.206.400